

Duvan

DUV

De Utvecklingsstördas Väl på Åland r.f. november 2006



www.duv.aland.fi

Duvan - DUV:s medlemstidning

Utgivare:

DUV

De Utvecklingsstördas Vål på Åland r.f.

Skarpansvägen 30

AX-22100 Mariehamn

Telefon: 018-527 371

Fax: 018-527379

Hemsida: www.duv.aland.fi

E-post:

fornamn.efternamn@handicampen.aland.fi

Layout: Susan Enberg o Fredrik Scott

Pärmbild: Anna Karman

Tryckeri: DUV:s färglaser

Upplaga: 400 exemplar



RÖDE ÖRM



Innehåll

Verksamhetsledaren har ordet... 1-2

Yrkesträningsprogrammet3

Intercard.....4

DUV:s fotbollslag.....5

Julkalendern.....6

Recept7-8

Sudoku med bilder.....9

Dans på Kårkulla.....10

Idrottsforum.....11

Julbasar.....12

Julfest.....13

Kontaktuppgifter kansliet.....14

Syskonläger.....15

Teckenspråkstolk.....15

Aktivitetskalender.....16



Chips Abp, Strandg. 6
AX-22100 MARIEHAMN
Tel. +358 (0)18 25800
www.chips.fi

Verksamhetsledaren har ordet

Hej alla medlemmar!

Hösten har gått snabbt och snart har vi julen här! Här på kansliet har mycket hänt under hösten. Jag Susan Enberg började min tjänst som verksamhetsledare den 7 augusti, och som ni säkert vet slutade Niclas sin tjänst här hos oss på DUV i mitten av sommaren.

Arbetsmässig har hösten gått åt till att sätta sig in i arbetet, tack och lov har jag haft god hjälp av mina duktiga arbetskamrater Ann-Britt, Agneta, Fredrik och Mats.

Det senaste vi jobbat med har varit inkommande års verksamhetsplan och budget. Dessa vara Ålands landskapsregeringen tillhanda senaste den 15 oktober detta för att vi skall erhålla pengar till verksamheten från Ålands Penningautomatförening.

Vidare har vi under hösten startat upp med försäljningen av de färgglada gratulationskortet InterCard som finns ute i 24 olika affärer runt hela Åland. Av varje kort som säljs går 50 cent till föreningens verksamhet, så nu är det bara för oss att hoppas på att korten säljs. På sidan 4 finns samtliga försäljningsställen presenterade.

En annan nyhet är vår traditionella julkalender som för året får ett nytt utseende. I år kommer våra duktiga fotbollstjejer och killar att finnas på kalenderns framsida. Undertecknad och Erik Weyand var till radio SteelFM där Erik läste in en reklamsnutt med information om att kalendern finns till försäljning. Ni som känner för att hjälpa oss med försäljningen välkomna in till oss på kansliet.

Som jag nämnde i inledningen har vi snart julen här och då väntar mycket jobb och festligheter oss i föreningen. Vi börjar med det festliga, nämligen julfesten som är bokad till fredagen den 1 december kl. 18 på Ålands Hotell- och restaurangskola. Redan dagen efter kommer vi att fortsätta med jobb då är det dags för vår uppskattade julbasar. Vi på kansliet uppmanar därför alla duktiga bakare, kockar och andra fingerfärdiga hantverkare att producera nåt gott bakverk eller julpyssel som vi sedan kan sälja. Efter basaren, nämligen onsdagen den 13 december mellan kl. 12-15 bjuder vi in er alla till julglögg på kansliet.

Fortsättning på sid. 2



**Du stöder De Utvecklingsstördas Vål r.f.
då du sänder din julkhälsning i SteelFM**

Lite andra planer som styrelsen och kansliets personal har att ordna i början av år 2007 är ett föräldramöte där vi tänkt bjuda in omsorgens dagligverksamhetspersonal för att få lite mer insikt i deras verksamhet. Hoppas det samtidigt är möjligt att få träffa omsorgsförbundets nya chef. Till detta återkommer vi med mer information längre fram.

Vi kommer inte att skicka ut fler påminnelser om julfest, basar och julglögg så nu hoppas jag att ni alla blir sugna både på festligheter och lite ideellt föreningsarbete. Anmäl dig och din familj eller dina vänner redan idag. Jag finns på kansliet måndag – torsdag på tel. 527 371 eller per e-post: susan.enberg@handicampen.aland.fi

Det uppskattade söndagssimmet för hela familjen startar söndagen den 7 januari kl.15-16 i Mariebad, där finns terapibassäng + en motionsbana bokad enbart för oss. För att verksamheten skall gå ihop ekonomiskt har styrelsen beslutat följande: utvecklingsstörda medlemmar simmar gratis medan övriga deltagare betalar 2 euro per gång. Vi tycker det är lämpligt att starta upp redan efter jul- och nyårshelgen. Då är det dags att börja träna upp formen till årets sim- och friidrottstävlingar som finns med i föreningens verksamhetsplan. Idrottstävlingarna är i år planerade till i mitten av maj och kommer att gå av stapeln på hemmaplan här i Mariehamn.

Vidare behöver vi god kondition då vi planerar att hålla Dansens Dag den 9 juni, då vi firar Ålands självstyrelse. Till dagen kommer vi att bjuda in våra finlandssvenska dansande vänner och förhoppningsvis får vi möjlighet att uppträda på torget, i samband med de andra festligheterna. Eftersom det är kommunal- och lagtingsval nästa år anser jag det är viktigt att visa att vi finns och att vi behövs.

Till sist vill jag igen sända er en liten påminnelse: kom ihåg att vi behöver er hjälp att sälja julkalendern, producera produkter till julbasaren och slutligen hoppas jag att vi ses på julfesten. Har du nått du funderar över kom in och prata med oss – vi finns till för er.

Vi hörs och ses!
Vänliga hälsningar från DUV-kansliet genom

Susan Enberg
verksamhetsledare

GOTTBY
MATT & TAPET



Yrkesträningsprogrammet vid Ålands Yrkesskola



Här är vi på studiebesök till postterminalen

Jag heter Lina Häggblom och går mitt fjärde år på YTP, vilket är en förkortning av Yrkesträningsprogrammet .

YTP är en fortsättning för elever som gått i träningsundervisningen. Man går fyra år. Först ett basår sedan ettan, tvåan och trean.

I skolan har vi praktiska ämnen som hem och hushåll, kontor och media.

Sedan har vi också matte, svenska, engelska, gymnastik med mera.

Dom två sista åren är man mycket på praktik. Jag har bl.a. varit i elevbispisningen här på yrkesskolan och i Vikingaåsens elevbispisning. Det har varit roligt.

Vi gör också studiebesök. Förra hösten var vi till Helsingfors. Vi besökte olika sevärdheter bl.a. krigsmuseet och domkyrkan. Vi åkte också spårvagn.



Utanför domkyrkan i Helsingfors

Skrivet av Lina Häggblom

Stöd DUV genom att köpa InterCards trendiga gratulationskort

Föreningen handhar sedan augusti försäljningen av InterCards färgglada gratulationskort på Åland. Korten finns idag spridda i 25 affärer runt Åland. Även på DUV:s kansli finns en kortsnurra, välkomna in. Av varje sålt kort går 50 cent till föreningen. Nedan presenterar vi samtliga försäljningsställen:

1. **Minimarket, M:hamn**
2. **Lisco Bok & Papper, M:hamn**
3. **Klintens Livs Ab, M:hamn**
4. **Malins Livs, M:hamn**
5. **Sandåsens Blomsterhörna, M:hamn**
6. **Rosenblads Handelsträdgård, M:hamn**
7. **Citytipset, M:hamn**
8. **Posten i Mariehamn**
9. **Bazaren, M:hamn**
10. **Rob´s Entré Café, M:hamn**
11. **Mariehamns Bokhandel, Mariehamn**
12. **Matkroken, Ödkarby**
13. **Matnischen, Eckerö**
14. **Solsidan, Eckerö**
15. **Posten i Storby, Eckerö**
16. **Getaboden, Geta**
17. **Kvarnbobutiken, Saltvik**
18. **F:ma Erik Mattsson, Finström**
19. **Posten i Godby, Finström**
20. **Godby Blommor, Finström**
21. **Kea-Market, Lemland**
22. **Lumparlands Andelshandel**
23. **Ljunggrens Kb, Sund**
24. **F:ma Sven Mattsson, Jomala**
25. **K-Extra Hugos, Hammarland**



DUV:s fotbollslag mötte sina idoler

Föreningens fotbollslag med tränare Henrik Löthman i spetsen mötte onsdagen den 30 augusti sina idoler i IFK Mariehamns:s A-lag, i en spännande fotbollsmatch vid Wiklöf Holding Arena. Matchen innehöll allt från kämpaglöd, till allvar och glädje.

Innan matchstart presenterades samtliga spelare av vår duktiga speaker Ove Sjöblom.

Under matchen höll domare Allan Öfverström en jämn och rättvis linje. Strax innan slutsignalen löd kvitterade IFK till 5-5, vilket ledde till en spännande straffsparkning som till slut DUV vann med de övertygande siffrorna 10 - 6.

I publiken fanns ett hundratal fans, för dagen tror jag faktiskt de flesta hejade på våra ivriga tjejer och killar. Du som missade matchen har möjlighet att se den i repris. Vår duktiga kameraman Hannu Alén filmade matchen och har överfört den till DVD. Filmen finns nu att köpa på kansliet för 5 euro.

Slutligen sänder vi ett varmt tack till IFK fotboll, domare Allan Öfverström, speakern Ove Sjöblom samt till BilCenter som donerade bästemanpriserna. Ett stort tack till vår tränare Henrik Löthman som var upphovsmannen till matchen.

P.S vi ger gärna IFK revansch samma tid och plats nästa år.....



Försäljning av årets julkalender

Det är återigen dags för oss att börja med försäljningen av julkalendern. I år kommer vi att sälja 1 500 kalendrar med ett pris på 6 euro per kalender. Vinsterna är sponsorerade av åländska företag. Huvudvinsten är delvis sponsorerad av Eckerölinjen, den är i år värd 1000 euro och är en valfri resa från Ålandsresor.

Du som är intresserad av att hjälpa oss med försäljningen kom in eller ring till oss på kansliet tel. 527 371 för mer information.

Komplett dragningslista utlämnas från DUV-kansliet, Skarpansvägen 30 efter den 15 december. (kansliet håller julstängt 27-29.12.)

Vinster bör avhämtas från DUV senast den 31.01.2007, annars tillfaller vinsten lotteriet. Hela kalendern medtages då vinst avhämtas, ej enbart lös lucka.

Så här ser årets kalender ut



Laga en god makaronilåda tillsammans med vänner eller med familjen



Receptet gäller för 4 portioner

Du behöver:

Kniv
Skärbräda
Stekpanna
Stor kastrull
Durkslag eller sil
Djup skål
Visp
Ugnssäker form med kanter
Tesked
Matsked
Pepparkvarn

1 gul lök
200 gram rökt skinka
Margarin eller smör
2 liter vatten
Salt
2 1/2 deciliter makaroner
Svart peppar

Äggstanning:

2 ägg
3 deciliter mjölk
Salt
Svartpeppar

Så här gör du:

Sätt ugnen på 200 graders värme.

Börja med att skala och hacka lök.

Skär skinkan i strimlor.

Lägg 1 matsked margarin eller smör i stekpannan.
Ställ stekpannan på spisen.

Lägg i den hackade löken och den strimlade skinkan i stekpannan.
Fräs löken och skinkan en kort stund.
Ta sedan stekpannan av spisen.

Häll 2 liter vatten i kastrullen.
Fyll en tesked med salt.
Häll saltet i vattnet.

Ställ kastrullen på spisen.
Låt vattnet koka upp.

Häll makaronerna i det kokande vattnet.
Rör om.

Titta på förpackningen hur länge makaronerna skall koka.

När makaronerna kokat färdigt häller du makaronerna i ett durkslag.

Nu är det dags att göra äggstanningen

Knäck äggen i skålen.
Häll mjölken i skålen med äggen.
Häll i en halv tesked salt i skålen
Vispa innehållet i skålen till en äggstanning.
Krydda med svartpeppar ur pepparkvarnen.

Nu blandar du samman makaronilådan

Smörj botten och kanterna på ugnnsformen med lite margarin eller smör.
Häll makaronerna i den smorda ugnnsformen .
Fördela den frästa löken och skinkan över makaronerna.
Slå äggstanningen över makaronerna.

Sätt in ugnnsformen i ugnen.
Efter ungefär 40 minuter är makaronilådan färdig.
Den ska ha stelnat och fått en fin gulbrun färg.

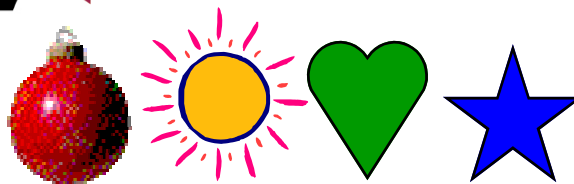
Rårivna rotfrukter eller kokta grönsaker är gott att äta till.

Smaklig måltid!

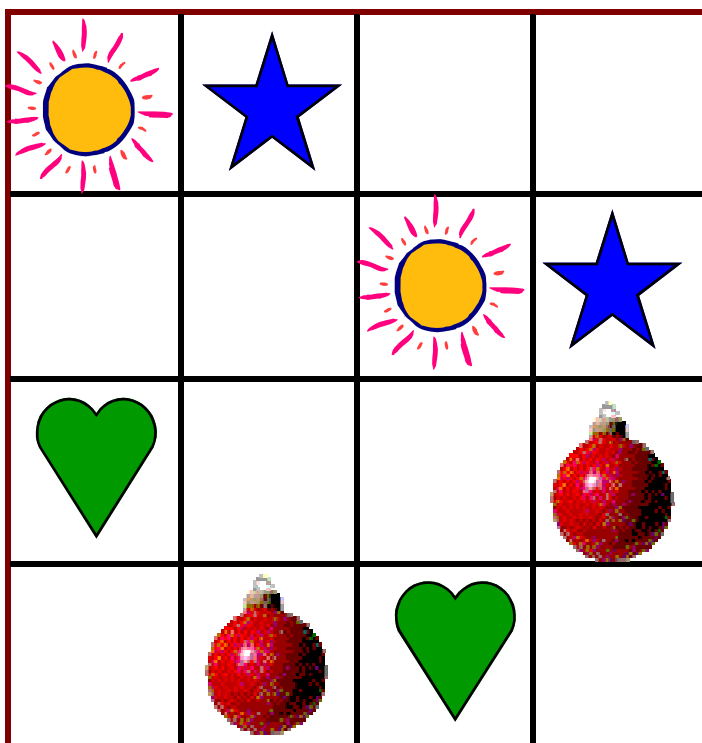
Du som tycker om att laga god mat skicka gärna in förslag på recept som vi kan presentera i nästa nummer av duvan. Dina förslag lämnar du in till kansliet eller skickar dem per e-post till: susan.enberg@handicampen.aland.fi



Sudoku med bilder



Du har löst sudokut nedan om du har lyckas placera de fyra bilderna så att det bara finns en av varje sort i såväl de lodräta som vågräta raderna.



Du som vill vara med i utlotningen av en julgåva lämna in din lösning till kansliet senast den 15 december.

Dans på Kårkulla

Fredagen den 13 oktober samlades ett glatt dansant gäng i hamnen för att påbörja resan till Kårkulla och två intensiva folkdansdagar .

Resan över havet gick snabbt . Vi åt gott i restaurangen och hann med några turer på dansgolvet och en sväng in i snabbköpet och så var vi i Åbo.

Efter en kort biltur var vi framme på Kårkulla. Sovplatserna bäddades snabbt och efter ett litet kvällsmål var det god natt i stugan.

På lördagen började dansövningarna efter lunch och höll på till klockan 17.00. Efter det grillade vi korv i kåtan och sedan blev det allsång och lite dans. De flesta var trötta efter många timmars folkdansövningar så även denna kväll blev det fort tyst i stugan.

Söndag morgon var nog ganska trög för många. Men efter havregrynsgröt och en kopp kaffe var vi igång igen. Dagarna avslutades med några sånglekar och för vår del med bastu och simtur i det sköna varma vattnet i bassängen.

Vi övade på de danser som vi skall uppträda med på Dansens Dag som i nästa år går av stapeln i Mariehamn på självstyrelsedagen den 9 juni. Då hoppas vi på en stor publik på torget.

Hem kom hela gänget som nu är helt motiverade att flitigt öva till Dansens Dag

Ann-Britt Alén
Dansant fritidssekreterare



Julbasar lördagen den 2 december kl. 10-14

Datum för årets julbasar är fastställd till lördagen den 2 december. Nytt för i år är platsen som är Restaurang La Stradas uteservering på Torggatan 6. Här finns både tak och väggar och så är vi mitt i centrum så i år hoppas vi på försäljningsrekord.

För att julbasaren skall bli lyckad och kunna genomföras hoppas vi att så många av er medlemmar som möjligt kan delta i arrangemanget. Det Du kan göra för basaren är baka din favorit kaka, pepparkakor, lussebullar, julgodis, senap, matbröd, juldekorationer (alla behöver t.ex. en bakduk till jul) eller komma till torget och hjälpa till med försäljning av inlämnade varor, julkalendern, grilla korv, sälja kaffe osv.

Hör gärna av dig genast om du har möjlighet att hjälpa till, om det sen är med bakning eller om du vill vara med oss på La Strada spelar ingen roll. All hjälp är välkommen.

Varorna kan lämnas till kansliet måndag - torsdag, fram till torsdagen den 30 november.

Du som bakar och inte har möjlighet att komma till torget, har även möjlighet att lämna dina varor till någon av kanslipersonalen vid julfesten den 1 december.

Kontakta Susan tel. 527 371 eller Agneta tel. 527 372 när du bestämt om du/ni kan delta.

**Vi ses på La Strada!
Susan**





Barn i behov av särskilt stöd

- seminarium om utmaningar och möjligheter i det pedagogiska arbetet

Målgrupp: Riktat sig i första hand till föräldrar med barn i behov av särskilt stöd, idrottsledare och idrottslärare.

Innehåll: Seminariet handlar om hur barn och ungdomar med AD/HD eller Aspergers syndrom kan vara mera delaktiga inom idrotten.

- Vilka är barnen med AD/HD och Aspergers syndrom?
- Vilka fritidsaktiviteter fungerar och hur kan de anpassas?
- Praktisk pedagogik inkl. metodik och förhållningssätt
- Positiv förstärkning och belöningsystem
- Den yttre miljöns betydelse för ett gott inlärningsklimat
- Ledarrollen och föräldrar samverkan
- Ledar- lärarrollen på fritid och i skolan

Föreläsare: Anna Christina Strömberg har arbetat med barn med särskilda behov sedan mitten av 1970-talet. Anna Christina är mellanstadie lärare och specialpedagog och arbetat vid neuropsykiatriska enheten, Astrid Lindgrens barnsjukhus, Karolinska sjukhuset, Stockholm med utredning och handledning kring barn med neuropsykiatriska funktions-hinder. Sedan januari 2006 är hon projektledare för AD/HD-projektet i Stockholms läns landsting. Projektet ska ge föräldrar och personal kunskap om AD/HD och hur man ska kunna hjälpa dessa barn/ungdomar på bästa sätt.

Datum & tid: Lördag den 18 november 2006 kl. 09.30 – 16.30

Vi samlas kl. 09.30 i Ålands lyceums, hörsal.

Del 1 10.00 – 12.30, lunch 12.30-13.30, del 2 13.30 – 16.00

Gemensam samling för alla deltagare på forumet kl.16 i hörsalen.

Plats: Ålands lyceum, hörsalen

Kostnad: 20 euro inkl. kaffe & lunch

Arrangör: Ålands Idrottsförbund

Anmälning / frågor: Mari Wickström, e-post: aif.mari@idrott.aland.fi telefon: 17228
Sista anmälningdag är 14 november.

Julfest fredagen den 1 december kl. 18.00

DUV:s traditionella julfest blir även i år på Ålands Hotell och restaurangsskolans restaurang Hjorten.

Kostnaden är 25 euro per person för traditionellt julbord. Barn under 6 år äter gratis. Barn i åldern 6 år upptill 12 år äter för halva priset - 12,50 euro.

Kom ihåg att ta med dig en julklapp, värde cirka 3 euro. (ett tips är att handla sin julklapp på Tillfället där finns många julklappstips till billigt pris)

Program:

Folkdansgruppen Hjortarna uppträder
Jultomten kommer på besök
Allsång och lotteri.

Anmälan till kansliet Susan tel. 527 371 eller Agneta tel. 527 372 senast den torsdagen den 23 november.

Kom ihåg att säga till om eventuella matallergier.

Varmt välkomna!



Kontaktuppgifter till oss på kansliet

DUV:s kansli finns på Skarpansvägen 30, 22100 Mariehamn
Kansliet är öppet måndag - torsdag kl. 9 - 15, fredagar kl. 9 – 13.

Julstängt 27 - 29.12.2006

Telefon växel: 527 360, telefax 527 379

Verksamhetsledare Susan Enberg tel. 527 371
E-post: susan.enberg@handicampen.aland.fi

Kanslist/bokförare Agneta Strömberg tel. 527 372
E-post: agneta.stromberg@handicampen.aland.fi

Kanslibiträde Ulrica Sund tel. 527 364

Fritidssekreterare Ann-Britt Alén tel. 527 364
E-post: ann-britt.alen@handicampen.aland.fi

Ungdomssekreterare Fredrik Scott tel. 527 373
E-post: fredrik.scott@handicampen.aland.fi

Projektledare Malike Mats Ekholm tel. 527 365
E-post: mats.ekholm@handicampen.aland.fi

Internet: www.duv.aland.fi och www.malike.aland.fi



K **F:ma**
MARKET **ERIK MATTSSON**

Syskonläger 28-29 oktober 2006

När vi sitter här så håller det 6:e syskonlägret på att ta slut.

På syskonlägren brukar Jonas och Annika hitta på roliga aktiviteter. Det har varit allting från att klättra till att fara och simma. Vi brukar vara från sju till åtta deltagare men vi skulle gärna se att flera deltog.

I princip tycker vi alla att lägren skulle vara längre, denna gång var lägret endast från lördag förmiddag till söndag eftermiddag.

Förutom aktiviteterna brukar vi även sitta och diskutera våra syskon och relationer och övriga familjemedlemmar...

Skrivet av **Emil, Erika, Andrea och Åsa**

Teckenspråkstolken finns på HandiCampen

Hej!

Jag heter Ann-Charlotte Åkergård och jobbar som teckenspråkstolk vid Ålands handikappförbund sedan sommaren 1996. Jag har varit vårdledig sedan november 2002, men har nu kommit tillbaks på jobb och jobbar deltid dvs. kl. 9-15 varje vardag.

Till mina arbetsuppgifter hör bl.a. att informera om tolktjänst, ordna kurser i t.ex. "tecken som stöd" (TSS), teckenspråk, ha familjeundervisning, teckenspråkstolkning, m.m. Kurserna ordnas för grupper (dagis-, vårdpersonal, familjer m.m.) dvs. för dem som känner att det finns behov av att lära sig tecken, för att lättare kunna kommunicera med t.ex. hörselskadade och de barn eller vuxna som har någon form av handikapp och har svårt att uttrycka sig i tal.

Det finns bl.a. tre olika sätt att kommunicera genom tecken dvs. tecken som stöd (TSS), tecknat tal och teckenspråk. De två förstnämnda är teckenmetoder, medan den sistnämnda är de dövas språk dvs. deras modersmål.

Om ni skulle vara intresserade av att lära er någon av de ovannämnda teckenmetoderna eller teckenspråk, ta då kontakt med mig på telefon 527 367 mellan kl. 9-15 eller per mail: ann-charlotte.akergard@handicampen.aland.fi, så försöker jag ordna en kurs för er.

Ann-Charlotte Åkergård
Teckenspråkstolk

Aktivitetskalendern

Fritidsgårdsverksamhet Uncan

Höstterminen slutar måndagen den 27.11. Vårterminen pågår 15.1– 7.5.2007 (obs! Ingen verksamhet 9 och 30 april 2007).

Dag: Måndag

Plats: Uncan

Tid: 17.30-20.30

Ledare: Matte Ekholm

Terminsavgift : 40€ år 2007

Bowling

Höstterminen slutar tisdagen den 28.11.Vårterminen 16.1. - 8.5.2007

Dag: Tisdag

Plats: Idrottsgården

Tid: 16:00- 17:00

Ledare: Rosita Porko

Terminsavgift : 35€ år 2007

Innebandy / fotboll

Höstterminen slutar onsdagen den 29.11. Start onsdagen den 17.1.2007

Dag: Onsdag

Tid : 19:00-20:00

Plats: Strandnäs högstadieskola

Ledare: Henrik Löthman och Micke Bergman

Terminsavgift: 35€ år 2007

Folkdans i samarbete med Medborgarinstitutet (Medis)

Dag: Onsdag

Tid: 19-20.30

Plats: Röda Korsgården

Ledare: Solveig Krogell

Terminsavgift: 33 €, gäller hösten 2006.

Simning för hela familjen

Nyhet för vårterminen med start söndagen den 7 januari - 29 april.

(obs! Ingen simningen 8 april)

Dag: Söndag

Tid: 15-16

Plats: Mariebad

Avgift: Utvecklingsstörda medlemmar gratis och anhöriga 2 euro per person och gång. Terapibassängen samt 1 motionsbana är bokade enbart för oss.